

Trại: Đông Khê

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 643 CRT



(4)

0	0	0	8	7	2	1	5	2	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31.5.1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 75.7/3 ngày 12 tháng 3 năm

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 6 tháng 11 năm 1941

Noi: sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Can tội.

Bị bắt ngày.

Ấn phạt

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng

Đã được giảm án lần, c'ng thành năm tháng

Nay về cư trú tại: 280/6 Cách mạng tháng tám, quận 5, TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

...Lên tay ngựa trở phải
của nhà chính trị địa phương

Danh bân số ~~159~~

Lap 41 7.00

Họ tên, ci
người được cấp giấy

~~Ngày 2 tháng 12 năm 1972~~

Giảm th

Hà chính liêu



Hà Chính Hiệp
sinh năm 1944



Hà Chính Hiệp
sinh năm 1944

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 327402 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ngã Đồn Quận

Ấp, ngõ, số nhà :

280 / 6

Thị trấn, đường phố :

Cách Mạng Tháng 8

Xã, phường :

19

Huyện, quận :

Ra

Ngày 10 tháng 03 năm 1984

Trưởng công an :

Q3

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Handwritten signature of the District People's Committee Chairman.

Số NK 3 :

NGUYỄN-TÂN-CHÍ

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HA CHINH HIEP
Last Middle First

Current Address 280/6 Cach mang thong 8 F.19 Q3 HCM City VN

Date of Birth 11.6.44 Place of Birth BAC CAN VN

Previous Occupation (before 1975) 1st Lieut.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05/01/75 To 07/28/82
7 years

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HA CHINH HIEP
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1 NGO THI HOANG YEN	1957	Wife
2 HA THI THUC HIEN	1975	daughter
3 HA PHAT TIEN PHUC	1983	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

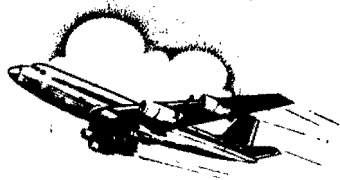
Bà chính Hiệp
280/6 CMT 8 - F19 Q 8
TP/HCM - VIETNAM

PAVION

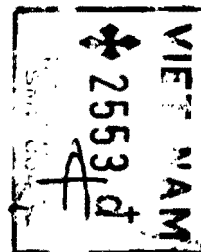
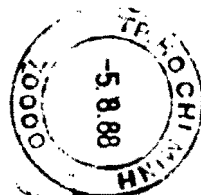
TO : FVPPA

PO. BOX 5435 ARL VA

2205 - 0635



PAF AVION VIA AIR MAIL



Sơ yếu lý lịch

Họ tên **Đỗ Chính Hiệp** Cấp bậc **Thiếu úy** Số quân **64/14452**
ngày m. Sinh **6-11-1944** tại **Bắc Cau**

Đơn vị **280/6 CMT8 - FAG - Q3 - TP/HCM** (Định Kê H. ^l Khẩu)

Các đơn vị đã phục vụ:

- Từ 1966 đến 1970 tại Trung tâm huấn luyện quân sự Việt Mỹ - thuộc Phòng 2 SS TIM. Cấp bậc Trung Sĩ I Đơn vị Trung tá Trung tá Trần Nguyên Sào
- Từ năm 1970 đến 1971 tại chi khu Củ Chi. Chức Tiểu khu Hậu nghĩa. Cấp bậc Chuẩn úy. Chức vụ Trung tá. Đơn vị Trung tá Trung tá Trần Nguyên Sào
- Từ năm 1971 đến 1974 tại chi khu Củ Chi, thuộc Tiểu khu Hậu nghĩa. Cấp bậc Thiếu úy. Chức vụ Sĩ quan phụ tá Ban 3. Đơn vị Trung tá Trung tá Trần Nguyên Sào
- Từ năm 1974 đến 1975 tại Tiểu khu Hậu nghĩa. Cấp bậc Thiếu úy. Chức vụ Trung tá Ban 1 Liên đoàn 937 ĐPQ. Đơn vị Trung tá Đại tá Tôn Thất Sơn

Các trại Cải tạo đã qua:

- Từ tháng 6-1975 đến tháng 6-1976 giam tại Trại Cải tạo 231 - Tây Ninh
- Từ tháng 6-1976 đến tháng 6-1977 giam tại Trại AN ĐÚNG - Tỉnh Biên Hòa
- Từ tháng 6-1977 đến tháng 6-1980 chuyển ra Miền Bắc, Trại 127 giam tại Các trại giam ở tỉnh Hưng Yên Sơn - Hưng Yên Bái - tỉnh Hà Nam Ninh
- Từ tháng 6-1980 đến tháng 7-1982 được chuyển về Miền Nam ở trại giam tại Trại Cải tạo Xuân Lộc - tỉnh Đồng Nai
- Ngày 28-7-1982 được thả ra khỏi trại Cải tạo - Xuân Lộc - giam Ra Trại Số 643/GR ngày 28-7-1982 của Trại Cải tạo Xuân Lộc (Định Kê giam Ra trại)

3- Thành phần gia đình:

- Vợ Ngô Thị Hoàng Yến sinh năm 1957 tại An Hải - Biên Hòa. Cùng hưởng đơn tại địa chỉ 280/6 CMT8 - FAG - Q3 TP/HCM
- Con gái **Đỗ Thị Hiền** sinh năm 1975 tại Saigon, Cùng hưởng đơn tại địa chỉ 280/6 CMT8 - FAG - Q3 TP/HCM
- Con trai **Đỗ Nhật Hiền** sinh năm 1983 tại Saigon. Cùng hưởng đơn tại địa chỉ 280/6 CMT8 - FAG - Q3 - TP/HCM.

Việt nam ngày 14-7-1988

Hình gửi Bà H. H. H. H. H.

Thưa Bà, tôi là 1 sĩ quan dưới chế độ VNCH, đã đi học tập Cải tạo về và được biết Bà đã giúp đỡ cho 1 số anh em sĩ quan dưới chế độ cũ được phép Nhập Cảnh vào Hoa-Kỳ-USA. Xin chân thành Cảm kích về việc Bà đã làm được.

Thưa Bà, tôi đã bị Cải tạo 7 năm 1 tháng, được trả về đoàn tụ với gia đình vào tháng 7-1982, từ đó đến nay tôi không có công ăn việc làm, chỉ giúp đỡ và con trong công việc buôn bán nhỏ, hàng ngày chỉ đủ & bữa ăn. Hoàn cảnh gia đình tôi thật là bi đát, Cuộc sống gặp nhiều khó khăn, tôi đã - đi - về - tìm - kiếm - phải gửi thư đến Bà, xin Bà vui lòng giúp đỡ cho tôi cũng được hưởng Ân Huệ như các sĩ quan chế độ Saigon cũ để tôi được phép cùng vợ con & con tôi được sang định cư ở Mỹ theo chương trình nhân đạo của Chính phủ Hoa-Kỳ-USA. Tôi tha thiết kêu gọi sự giúp đỡ và lòng từ thiện của Bà để gia đình tôi nhanh chóng được rời VN. Tôi hy vọng sẽ được Bà giúp đỡ và trả lời cho tôi trong một thời gian ngắn nhất. Trong khi chờ đợi sự phản đáp của Bà, xin Bà nhận cho tôi sự kính trọng và lòng biết ơn sâu sắc của gia đình tôi.

Nay hình gửi

Ca Huế

Bà. Chính. Kiện

Saigon 21-07-1988.

Mình Thừa Bà Hội Trường.

Theo nguồn tin của các Sĩ quan từ trại cải tạo trở về chúng tôi được biết là Bà đã tận tình giúp đỡ rất nhiều cho những Sĩ quan chế độ cũ được có danh sách ra đi theo diện Nhân Đạo với tính cách Di dân của chính phủ Mỹ và gần đây nhất đã được sự chấp thuận về phía chính phủ Việt Nam và họ cũng công khai trên báo chí một vài tin tức quan trọng những ở đây không nói rõ chi tiết nào cả, chúng tôi rất thắc mắc theo sự đồn đại thì Mỹ chỉ di dân những thành nhân cao cấp hôm nay mà muốn viết lá thư này đến bà vô cùng chúng tôi mong Bà giúp đỡ cho đề cử cũng có thể sang định cư ở Hoa Kỳ. Năm 1983 thì ở trại về không tôi cũng đã làm đơn tố cáo gửi qua Tòa đại sứ Thái Lan theo mẫu đơn của chương trình di dân, Riêng về riêng tôi thì có 1 bà mẹ ruột năm nay Bà đã 76 tuổi. Bà cũng có giấy bảo lãnh sang Hoa Kỳ và chúng tôi đã làm mọi thủ tục đăng ký về phía Việt Nam gần 5 năm nay. Bởi giấy bảo lãnh này chúng tôi rất ít hy vọng vì chúng tôi hiểu là Bà mẹ tôi không thể tiên đi bảo lãnh. Chúng tôi từ ngày về đến nay cũng không có công ăn việc làm chỉ phải lo buôn bán nhỏ để nuôi sống Bà mẹ chồng trên 80 tuổi và 2 con gái. Sống 1 cuộc sống gọi là đủ qua ngày, tôi tin chắc là điều này Bà là 1 người là sẽ thông cảm và hiểu cho những người có hoàn cảnh như chúng tôi. Hy vọng mà chúng tôi hằng mong xin Bà vui lòng giúp đỡ cho chúng tôi xem diện Sĩ quan ưu tú đã cải tạo 7 năm của chúng tôi có hy vọng được chấp thuận sang định cư Hoa Kỳ hay không? Ông của Bà chúng tôi không bao giờ quên. Bà ơi! Đây là kêu gọi thông thiết nhất. Bảy năm lao tù chúng tôi gầy gò hết. Bởi cái lý lịch như thế này đối với các con tôi cũng không bao giờ có tương lai. Mẹ ruột tôi đang sống cô đơn ở xứ xa Bà rất cần chúng tôi. Mong Bà hãy tình cảm của người cũng giống giống Việt mà cứu vớt chúng tôi. Cuối thư cầu chúc Ông Bà và gia quyến hưởng phúc lành ở Bê-riên.

Mình Thừa.

Mình Thừa

Ngô Thị Hoàng Sơn.

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 4/19/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter